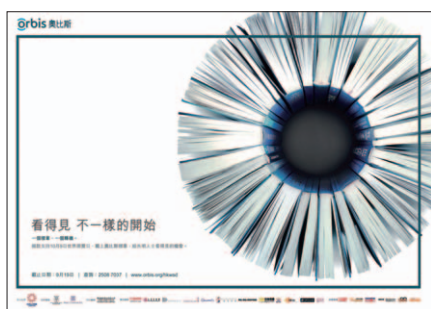


## COMMUNITY INVOLVEMENT

### 社區參與

In Hong Kong, Stelux' charitable volunteer team continued to "Connect Through Love" through various activities with charities like Hong Fook Church Bradbury Community Health Development Centre, St. Barnabas' Society and Home, Evangel Children's Home, Youth Outreach, Hong Chi Association and Orbis which target low-income families, the elderly and homeless, orphans and children from broken families, young night drifters, those with intellectual disabilities and sight saving respectively.

Activities included visitations to low-income families; sponsoring an all-night outreaching team to pick up youngsters off the streets and a 24 hour youth center for young night drifters; participation in "Hong Chi Climbathon – Hong Chi Charity Stair Run 2014"; the "2015 Hong Chi Association New Territories Flag Day"; buying office floral displays arranged by Hong Chi trainees on a weekly basis; and helping to raise donations for "ORBIS World Sight Day 2014". Other sponsorships included free tutorial classes for underprivileged students; gift packages of basic groceries, fresh fruits, vegetables and home appliances for low-income families; and the provision of eyeglasses and eye examinations for underprivileged children. The total sum contributed to charities was around HK\$250,000.



香港寶光慈善義工隊持續實踐「Connect Through Love」。我們與播道會康福堂白普理社區健康發展中心、聖巴拿巴會之家、播道兒童之家、協青之友、匡智會及奧比斯等慈善團體合作。以上慈善團體分別致力協助低收入家庭；長者及無家者；孤兒及破碎家庭的小朋友；晚上流連街上的青年；智障人士及救盲。

我們與以上慈善團體合作舉辦多項活動，包括探訪低收入家庭；贊助深宵跨區外展服務協助青年不再流連街上及通宵開放的青年中心；贊助「匡智競步上雲霄慈善跑樓梯大賽2014」；在2015匡智會新界區賣旗日進行籌款，及每週購買匡智會學員製作之辦公室花藝擺設；及協助「奧比斯世界視覺日2014」的籌款工作。其他贊助項目包括為貧困學生提供免費功課輔導班；為低收入家庭提供基本雜貨、新鮮水果及蔬菜；以及向貧困兒童提供眼鏡及驗眼服務。慈善活動開支合共約HK\$250,000。

## COMMUNITY INVOLVEMENT

### 社區參與

During the year, Thong Sia Hong Kong, the sole distributor for “SEIKO” watches and clocks sponsored several sports events, including “Sowers Action Challenging 12 Hours 2014” by Sowers Action, “UNICEF Charity Run 2014” by UNICEF, “Sun Life Stanley International Dragon Boat Championships 2014” by Stanley Dragon Boat Association, “Hong Kong International Dragon Boat Races 2014” by Hong Kong China Dragon Boat Association and Hong Kong Tourism Board, “16th Hong Kong Dragon Boat Championships” by Hong Kong China Dragon Boat Association, “Summer Vigor Mini Dragon Boat Race 2014” by Sai Kung Rural Committee and Hong Kong Amateur Dragon Boat Association Ltd., “The Salvation



Army Orienteering 2014” by The Salvation Army, “AVS Charity Run Sports Fun Day” by Agency for Volunteer Service, “Oxfam Trailwalker 2014” by Oxfam Hong Kong, “AYP Rogaine6 2015” by The Hong Kong Award for Young People and “MSF Orienteering Competition 2015” by Médecins Sans Frontières.



精工鐘錶香港的獨家經銷商通城香港在年內贊助多項活動包括苗圃行動舉辦的「苗圃挑戰12小時2014」、聯合國兒童基金會舉辦的「聯合國兒童基金會慈善跑2014」、赤柱龍舟協會舉辦的「永明金融赤柱國際龍舟錦標賽2014」、中國香港龍舟總會及香港旅遊發展局合辦的「2014香港國際龍舟邀請賽」、中國香港龍舟總會舉辦的「第十六屆香港龍舟錦標賽」、西貢區鄉事委員會及香港業餘龍舟總會有限公司合辦的「夏日活力小龍賽2014」、救世軍舉辦的「救世軍港澳定向日2014」、義務工作發展局舉辦的「AVS義跑慈善競技日」、香港樂施會舉辦的「樂施毅行者2014」、香港青年獎勵計劃舉辦的「全方位團隊定向大挑戰2015」及無國界醫生舉辦的「無國界醫生野外定向2015」。

Furthermore, Thong Sia Hong Kong supports the conservation work of WWF-Hong Kong as a Corporate Member. Thong Sia Hong Kong has also sponsored many charitable events including “Race for Water 2015” by A Drop of Life Ltd., “Pink Walk for Breast Health 2014” by the Hong Kong Breast Cancer Foundation, “Walk For Nature 2014” by WWF, “2015 JCKSC New Year Pairs Trophy” by Kowloon Watch Company x Seiko and “Stride for a Cure 2014” by Hong Kong Cancer Fund.

此外，通城香港為支持世界自然基金會香港分會的保育工作，繼續為其公司會員。通城香港亦贊助多個慈善活動，包括點滴是生命舉辦的「背水一戰2015」、香港乳癌基金會舉辦的「乳健同行2014」、世界自然基金會舉辦的「步走大自然2014」、九龍表行x精工表舉辦的「2015賽馬會滯西洲新年雙人盃」及香港癌症基金會舉辦的「抗癌大步走2014」。



## COMMUNITY INVOLVEMENT

### 社區參與

City Chain Singapore and Optical 88 Singapore designated 9 September 2014 as “Social Responsibility Day” spending a day with children from challenging backgrounds and aged between two to thirteen years placed at a local shelter home. Games were played and gifts were presented. Additionally, free eye screening and prescription frames and lenses were provided.

Further, as part of “Project We Care”, Optical 88 Singapore also participated in this exemplary community driven initiative to benefit local low income residents, providing complimentary eye screening and knowledge of eye care health.

In conjunction with the Mid-Autumn festival, City Chain Malaysia and Optical 88 Malaysia visited a local charity for destitute and homeless women, contributing groceries and moon cakes and helping to spring clean the centre.



時間廊新加坡及眼鏡88新加坡將2014年9月9日定為社會責任日與當地庇護所背景艱辛的兩歲至十三歲兒童花一天時間玩遊戲和送贈禮物，更提供免費的眼科檢查和驗配鏡架和鏡片。

此外，作為「關愛項目」的一部分，眼鏡88新加坡亦參加了本次惠及社群推動利於當地低收入居民，提供免費眼科篩檢和護眼保健衛生知識。

適逢中秋節，時間廊馬來西亞和眼鏡88馬來西亞探訪了當地一所致力幫助赤貧和無家可歸婦女的慈善機構，送上食品 and 月餅及幫助中心清潔。